

[198851]

Jahr 2025**Anno 2025***Allgemeine Sektion - Erster Teil**Sezione generale - Parte prima***DEKRETE****DECRETI****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****DEKRET DES LANDESVETERINÄRDIREKTORS****DECRETO DEL DIRETTORE DEL SERVIZIO
VETERINARIO PROVINCIALE**

vom 10. Dezember 2025, Nr. 22633/2025

del 10 dicembre 2025, n. 22633/2025

Überwachungsprogramm der Caprinen Arthritis Encephalitis (CAE) in der Provinz Bozen -
Aufhebung des Dekretes Nr.18200/2019 vom
26. September 2019

Piano di sorveglianza dell'artrite-encefalite
caprina (CAE) in provincia di Bolzano -
Abrogazione del decreto n.18200/2019 del 26
settembre 2019

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret

Decreto

des Landesveterinärdirektors

del Direttore del servizio Veterinario
provinciale

Nr.

N.

22633/2025

31.12 Landestierärztlicher Dienst - Servizio veterinario provinciale

Betreff:

Überwachungsprogramm der Caprinen
Arthritis Encephalitis (CAE) in der Provinz
Bozen
Aufhebung des Dekretes Nr.18200/2019
vom 26. September 2019

Oggetto:

Piano di sorveglianza dell'artrite-encefalite
caprina (CAE) in provincia di Bolzano
Abrogazione del decreto n.18200/2019 del
26 settembre 2019

Mit der Verordnung (EU) 2016/429 und den entsprechenden delegierten und durchführenden Akten wurde ein neuer Rechtsrahmen für die Vorbeugung und Kontrolle von Seuchen geschaffen, die auf Tiere oder Menschen übertragbar sind. Die Managementmaßnahmen der Seuchen müssen hinsichtlich der potenziellen Schwere ihrer Auswirkungen auf die öffentliche Gesundheit oder die Tiergesundheit, die Wirtschaft, die Gesellschaft und die Umwelt abgestimmt werden. Um die zu ergreifenden Managementmaßnahmen einheitlich festzulegen, werden in Artikel 9 der Verordnung (EU) 2016/429 verschiedene Kategorien von Seuchen entsprechend ihrer Gefährlichkeit unterschieden.

Die Verordnung (EU) 2018/1882 definiert die gelisteten Seuchen und teilt sie in die Kategorien A bis E ein. Die Bestimmungen zur Seuchenprävention und -bekämpfung sind auf die entsprechende Kategorie der jeweils identifizierten Arten und Artengruppen anzuwenden.

Die Artikel 171 und 226 der Verordnung (EU) 2016/429 sehen vor, dass, wenn eine andere Krankheit als die in der Verordnung aufgelistet, ein erhebliches Gesundheitsrisiko für in einem Mitgliedstaat gehaltene Tiere darstellt, der betroffene Mitgliedstaat nationale Maßnahmen zur Bekämpfung dieser Seuchen ergreifen kann.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 136 vom 5. August 2022 enthält Bestimmungen zur Anpassung und Verknüpfung der nationalen Rechtsvorschriften zur Vorbeugung und Kontrolle von Tierseuchen, die auf Tiere oder Menschen übertragbar sind, mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/429. Insbesondere sieht Artikel 1 Absatz 2 vor, dass der Gesundheitsminister durch eigenes Dekret die Seuchen festlegt, die nicht unter Artikel 5 Paragraph 1 der Verordnung (EU) 2016/429 fallen und auf nationaler Ebene ein erhebliches Gesundheitsrisiko für gehaltene Tiere darstellen.

Die strategische Direktion des nationalen Zentrums für die Bekämpfung und den Notfall bei Tierseuchen hielt es für notwendig, die Tierseuchen von nationaler Bedeutung, die nicht aufgelistet sind, zu ermitteln und zu kategorisieren.

In der Sitzung vom 23.10.2025 hat die ständige Konferenz für die Beziehungen zwischen Staat, Regionen und den autonomen Provinzen von Trient und Bozen ein positives Gutachten zum Entwurf des Dekretes des Gesundheitsministers „Feststellung von Tierseuchen von

Il regolamento (UE) 2016/429 e i relativi atti delegati e di esecuzione, stabiliscono un nuovo quadro normativo per la prevenzione e il controllo delle malattie trasmissibili agli animali o all'uomo. Le misure di gestione delle malattie devono essere modulate in base alla potenziale gravità del loro impatto sulla sanità pubblica o animale, l'economia, la società e l'ambiente. Per definire in modo uniforme le misure di gestione da adottare, l'articolo 9 del regolamento (UE) 2016/429 individua categorie diverse di malattie in base alla loro pericolosità.

Il regolamento (UE) 2018/1882 definisce le malattie elencate nel regolamento (UE) 2016/429 suddividendole in categorie che vanno dalla A alla E. Le norme di prevenzione e controllo per le malattie devono applicarsi alla corrispondente categoria, per le specie e i gruppi di specie rispettivamente individuati.

Gli articoli 171 e 226 del regolamento (UE) 2016/429 prevedono che qualora una malattia diversa da quelle elencate nel regolamento, comporti un rischio sanitario significativo per gli animali detenuti in uno Stato membro, lo Stato membro interessato può adottare misure nazionali di lotta contro tale malattia.

Il decreto legislativo 5 agosto 2022, n. 136 reca disposizioni per adeguare e raccordare la normativa nazionale in materia di prevenzione e controllo delle malattie animali che sono trasmissibili agli animali o all'uomo alle disposizioni del regolamento (UE) 2016/429. In particolare, l'articolo 1, comma 2 prevede che il Ministro della salute con proprio decreto individua le malattie diverse da quelle di cui all'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (UE) 2016/429 che, a livello nazionale, comportano un rischio sanitario significativo per gli animali detenuti.

La Direzione strategica del Centro nazionale di lotta ed emergenza contro le malattie animali ha ritenuto necessario provvedere ad individuare le malattie animali di rilievo nazionale diverse da quelle elencate e le ha categorizzate.

Nella seduta del 23.10.2025 la Conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e Bolzano ha espresso parere positivo sullo schema di decreto del Ministro della salute "Individuazione delle malattie animali di rilievo

nationaler Bedeutung, die nicht in der Verordnung (EU) 2016/429 aufgelistet sind" abgegeben. Im demnächst zu erlassenden Dekret wurde die Caprine Arthritis Encephalitis (CAE) als Seuche von nationaler Bedeutung der Kategorie E für die Arten und Artengruppen *Capra spp.* eingestuft.

Das Landesgesetz vom 2. Jänner 1981 Nr. 1 in geltender Fassung betrifft die Regelung des Landesgesundheitsdienstes.

Laut Landesgesetz vom 12. Jänner 1983 Nr. 3 in geltender Fassung, betreffend „Gliederung der Aufgabengebiete des Veterinärwesens und Neuordnung des tierärztlichen Dienstes“, ist der Landesveterinärdirektor für die Ergreifung von Maßnahmen im Veterinärbereich, das Gebiet mehrerer Gemeinden betreffend, zuständig, sowie für das Ergreifen von Maßnahmen, die auf die Sanierung von infizierten Betrieben abzielen oder darauf abzielen, gesunde Tierzuchtbetriebe vor Krankheiten und Infektionen zu schützen.

In der Provinz Bozen werden seit 2003 ohne Unterbrechung Maßnahmen zur Überwachung und Tilgung der CAE durchgeführt (Dekret des Landesveterinärdirektors Nr.32/2401 vom 7. November 2003; Dekret des Landesveterinärdirektors Nr.351624 vom 22. Oktober 2007; Dekret des Landesveterinärdirektors Nr.31.12/502598 vom 23. September 2008; Dekret des Landesveterinärdirektors Nr.31.12/224002 vom 3. April 2014; Dekret des Landesveterinärdirektors Nr.20947 vom 27. Oktober 2017; Dekret des Landesveterinärdirektors Nr.18200 vom 26. September 2019).

In Anwendung der Bestimmungen gemäß Artikel 13, Absätze 7 und 8 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 136 vom 5. August 2022 und Artikel 1, Absatz 3 des oben genannten Entwurfs des Ministerialdekrets kann die Autonome Provinz Bozen einen eigenen Überwachungsplan für Seuchen von nationaler Bedeutung verabschieden, die nicht in der Verordnung (EU) 2016/429 aufgelistet sind. Für Seuchen der Kategorie E unterliegen die Überwachungspläne der Provinz keiner vorherigen Genehmigung durch das Gesundheitsministerium.

Um das Gesundheitsniveau der Ziegen haltenden Betriebe in der Provinz Bozen, das im Laufe der Jahre dank der Anwendung von Überwachungs- und Tilgungsplänen für CAEV erreicht wurde, aufrechtzuerhalten, wird das beigefügte Überwachungsprogramm, das

nationale diverse da quelle elencate di cui al regolamento (UE) 2016/429". Nel decreto di prossima emanazione l'artrite/encefalite caprina (CAE) è stata individuata come malattia di rilievo nazionale di categoria E per le specie e gruppi di specie *Capra spp.*

La legge provinciale 2 gennaio 1981, n. 1 e successive modifiche, reca la Disciplina del Servizio sanitario provinciale.

Ai sensi della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3 e successive modifiche su "Esercizio delle funzioni in materia veterinaria e riordino dei servizi veterinari" compete al direttore del Servizio veterinario provinciale l'adozione di provvedimenti prescrittivi in materia veterinaria riguardanti il territorio di più comuni, nonché l'adozione di misure dirette a conseguire il risanamento delle aziende zootecniche infette o a salvaguardare quelle indenni da malattie o infezioni.

In provincia di Bolzano trovano applicazione misure di sorveglianza ed eradicazione della CAE senza soluzione di continuità dal 2003 (decreto del direttore del Servizio Veterinario provinciale n. 32/2401 del 7 novembre 2003; decreto del direttore del servizio veterinario provinciale n. 351624 del 22 ottobre 2007; decreto del direttore del servizio veterinario provinciale n.31.12/502598 del 23 settembre 2008; decreto del direttore del servizio veterinario provinciale n. 31.12/224002 del 3 aprile 2014; decreto del direttore del Servizio Veterinario Provinciale n. 20947 del 27 ottobre 2017; decreto del direttore del servizio veterinario provinciale n. 18200 del 26 settembre 2019).

In applicazione delle disposizioni di cui all'articolo 13, commi 7 e 8 del decreto legislativo 5 agosto 2022, n. 136 e dell'articolo 1, comma 3 dello schema di decreto ministeriale sopraccitato, la Provincia Autonoma di Bolzano può adottare un proprio piano di sorveglianza per le malattie di rilievo nazionale diverse da quelle elencate di cui al regolamento (UE) 2016/429. Per le malattie classificate di categoria E, piani provinciali di sorveglianza non sono soggetti a previa approvazione del Ministero della salute.

Al fine di mantenere il livello sanitario degli stabilimenti della provincia di Bolzano che detengono caprini, raggiunto negli anni grazie all'applicazione di piani di sorveglianza e di eradicazione della CAEV, si adotta l'allegato programma di sorveglianza, parte integrante

integraler Bestandteil dieses Dekretes ist,
angenommen.

del presente decreto.

Dies vorausgeschickt

Ciò premesso

**verfügt
der Landesveterinärdirektor**

**il Direttore del Servizio veterinario
provinciale
decreta**

1. Der Anhang „Überwachungsprogramm der Caprinen Arthritis Encephalitis (CAE) in der Provinz Bozen ” wird genehmigt.
2. Dieses Dekret tritt am 1° Jänner 2026 in Kraft.
3. Das Dekret Nr.18200/2019 vom 26. September 2019 ist aufgehoben

1. È approvato l'allegato “Piano di sorveglianza dell'artrite/encefalite caprina (CAE) in provincia di Bolzano”.
2. Il presente decreto entra in vigore il 1° gennaio 2026.
3. Il decreto n.18200/2019 del 26 settembre 2019 è abrogato.

Dieses Dekret wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993 Nr. 17 im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da es die Allgemeinheit betrifft.

Il presente decreto viene pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 28 comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993 n. 17, in quanto trattasi di atto che interessa la generalità dei cittadini.

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO
VETERINARIO PROVINCIALE

Paolo Zambotto

Überwachungsprogramm der Caprinen Arthritis Encephalitis (CAE) in der Provinz Bozen

Artikel 1 **Überwachungsprogramm**

1. In den Betrieben der Provinz Bozen, in denen Ziegen gehalten werden, wird eine jährliche Überwachung durchgeführt, um die Infektion mit Capriner Arthritis/Enzephalitis (CAE) festzustellen.
2. Neben der kontinuierlichen syndromischen Überwachung auf Grundlage von Meldungen der Akteure des epidemiologischen tierärztlichen Überwachungsnetzes der Autonomen Provinz Bozen basiert die Überwachung sowohl auf einer Risikoanalyse, unter Anwendung spezifisch ermittelter Risikofaktoren, als auch auf Stichproben, mit dem Ziel eine CAE-Infektion mit einem Konfidenzniveau von 95 % und einer erwarteten Prävalenz von 1,5 % zu ermitteln.

Artikel 2 **Status "seuchenfrei"**

1. Die Betriebe in der Provinz Bozen, die Ziegen halten, gelten als frei von CAE:
 - a) wenn sie keinen restriktiven Maßnahmen unterliegen, die aufgrund der Feststellung positiver oder verdächtiger Fälle ergriffen wurden, oder
 - b) wenn nach Feststellung positiver Fälle alle Tiere der Ziegenherde geschlachtet und die Betriebe gereinigt und desinfiziert wurden, oder
 - c) wenn nach Feststellung positiver Fälle die positiven Ziegen geschlachtet wurden und wenn eine Untersuchung aller verbleibenden Ziegen, die älter als sechs Monate sind, negativ ausgefallen ist; die Untersuchung der verbleibenden Ziegen muss mindestens sechs Monate nach Entfernung der letzten positiven Ziege durchgeführt werden.

Artikel 3 **Jährliche Kontrollen**

1. Der Landestierärztliche Dienst ermittelt jährlich die Betriebe, die kontrolliert werden müssen.
2. Unter die Kontrollen fallen Betriebe, die folgende Risikofaktoren für die Einschleppung und Ausbreitung der Krankheit aufweisen

Piano di sorveglianza dell'artrite/encefalite caprina (CAE) in provincia di Bolzano

Articolo 1 **Piano di sorveglianza**

1. Sugli stabilimenti della provincia di Bolzano in cui sono detenuti caprini viene effettuata una sorveglianza annuale volta a individuare l'infezione da artrite/encefalite caprina (CAE).
2. Oltre alla sorveglianza sindromica in via continuativa su segnalazione degli attori della rete di sorveglianza epidemiologica veterinaria della Provincia autonoma di Bolzano, la sorveglianza si basa sia sull'analisi dei rischi, in applicazione di fattori di rischio specificamente individuati, sia sul campionamento casuale volto ad individuare con un livello di confidenza del 95% l'infezione da CAE con una prevalenza attesa dell'1,5%.

Articolo 2 **Status di indenne**

1. Gli stabilimenti della Provincia di Bolzano che detengono caprini sono considerati indenni da CAE:
 - a) se non sono sottoposti a provvedimenti restrittivi adottati a seguito dell'accertamento di casi positivi o sospetti, o
 - b) se dopo l'accertamento di casi positivi tutti gli animali dell'allevamento di caprini sono stati macellati e gli stabilimenti sono stati sottoposti a pulizia disinfezione, o
 - c) se dopo l'accertamento di casi positivi i caprini positivi sono stati macellati e se un controllo su tutti i caprini rimanenti di età superiore a sei mesi ha dato esito negativo; il controllo sui caprini rimanenti deve essere effettuato almeno sei mesi dopo l'allontanamento dell'ultimo caprino positivo.

Articolo 3 **Controlli annuali**

1. Il Servizio veterinario provinciale annualmente individua gli stabilimenti che devono essere controllati.
2. Ricadono nei controlli gli stabilimenti che presentano i seguenti fattori di rischio di introduzione e di diffusione della malattia:

- a) Einführung von Tieren aus Gebieten, in denen kein Überwachungs- und Tilgungsprogramm der CAE umgesetzt wird
- b) Feststellung positiver Fälle in den beiden vorangegangenen Jahren
- c) Alpweiden in Gebieten, in denen kein Überwachungs- und Tilgungsprogramm der CAE umgesetzt wird
- d) Teilnahme an Ausstellungen oder Auswahlverfahren in Gebieten, in denen kein Überwachungs- und Tilgungsprogramm der CAE umgesetzt wird.

3. Darüber hinaus wählt der Landestierärztliche Dienst jährlich in jenen Gemeinden, in denen Kontrollen für andere Prophylaxeprogramme durchgeführt werden, insgesamt 200 Betriebe aus, 100 Betriebe im Gebiet, das die Bezirke Bozen und Meran umfasst, und 100 Betriebe im Gebiet der Bezirke Bruneck und Brixen, aufgeteilt in:

- Betriebe mit bis zu 15 Ziegen
- Betriebe mit 16 bis 30 Ziegen
- Betriebe, in denen mehr als 30 Ziegen gehalten werden.

4. Innerhalb eines jeden Bezirkes werden die Betriebe gemäß Absatz 3 schrittweise anhand der folgenden Kriterien ausgewählt:

- a) Betriebe, die nicht gemäß Absatz 2 kontrollpflichtig sind
- b) Betriebe, in denen Rinder kontrolliert werden
- c) Betriebe, in denen die Ziegen in den letzten drei Jahren nicht kontrolliert wurden
- d) wenn nach Anwendung der vorherigen Kriterien eine Anzahl von Betrieben ermittelt wird, die größer ist als diejenigen, die gemäß Absatz 3 zu kontrollieren sind, werden jene Betriebe ausgewählt, in denen die Ziegenhaltung seit kürzerer Zeit betrieben wird.

5. Der Landestierärztliche Dienst kann darüber hinaus zusätzlich Betriebe auswählen, gegen die in den letzten zwei Jahren Sanktionsverfahren im Veterinärbereich eingeleitet wurden.

6. Die Tests werden an Ziegen durchgeführt, die älter als sechs Monate sind.

Artikel 4

Diagnosemethode: Indirekte Genotypisierung

1. Bei den Tieren wird eine serologische Untersuchung auf spezifische Antikörper gegen den Subgenotyp B1 des Lentivirus kleiner Wiederkäuer (SRLV) durchgeführt.

- a) introduzione di animali da territori in cui non viene attuato un piano di sorveglianza ed eradicazione della CAE

- b) accertamento di casi positivi nel biennio precedente
- c) monticazione in territori in cui non viene attuato un piano di sorveglianza ed eradicazione della CAE
- d) partecipazione a mostre o selezioni in territori non indenni in territori in cui non viene attuato un piano di sorveglianza ed eradicazione della CAE.

3. Inoltre, il Servizio veterinario provinciale seleziona annualmente nel territorio dei comuni in cui vengono svolti i controlli per altri piani di profilassi, 100 stabilimenti nella zona che include i comprensori di Bolzano e Merano e 100 stabilimenti in quella dei comprensori di Brunico e Bressanone, per un totale di 200 stabilimenti, suddivisi fra:

- stabilimenti in cui sono presenti fino a 15 caprini
- stabilimenti in cui sono presenti da 16 a 30 caprini
- stabilimenti in cui sono presenti più di 30 caprini.

4. All'interno di ciascun comprensorio gli stabilimenti di cui al comma 3 vengono individuati applicando progressivamente i seguenti criteri:

- a) stabilimenti diversi da quelli soggetti a controllo ai sensi del comma 2
- b) stabilimenti in cui vengono svolti controlli sui bovini
- c) stabilimenti in cui i caprini non sono stati controllati nell'ultimo triennio
- d) qualora in applicazione dei precedenti criteri risulti un numero di stabilimenti superiore rispetto a quelli da controllare in applicazione del comma 3, sono selezionati gli stabilimenti in cui gli allevamenti di caprini sono stati aperti da meno tempo.

5. Il Servizio veterinario provinciale può, inoltre, selezionare in via aggiuntiva allevamenti in cui nell'ultimo biennio siano state avviate procedure sanzionatorie in materia veterinaria.

6. Le prove vengono svolte sui caprini di età superiore a sei mesi.

Articolo 4

Metodo diagnostico: genotipizzazione indiretta

1. Sugli animali viene effettuato un controllo sierologico per la ricerca di anticorpi specifici per il subgenotipo B1 dei lentivirus dei piccoli ruminanti (SRLV).

Artikel 5 ***Zuständiges amtliches Labor***

1. Das Versuchsinstitut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien ist als amtliches Labor (kurz „Labor“) für die Durchführung von Analysen, Tests und Diagnosen an entnommenen Proben bestimmt.

Artikel 6 ***Ergebnisse***

1. Das Labor meldet positive Ergebnisse unverzüglich dem Landestierärztlichen Dienst und übermittelt innerhalb einer Woche nach Annahme die Ergebnisse aller durchgeführten serologischen Untersuchungen. Der Landestierärztliche Dienst sorgt für die entsprechenden Mitteilungen.

Artikel 7 ***Kontrollmaßnahmen***

1. Es werden Kontrollmaßnahmen in Betrieben ergriffen, in denen anwesend sind:
 - a) Ziegen, bei denen das Vorhandensein von Lentiviren des Subgenotyps B1 festgestellt wird
 - b) Zicklein, auch nicht getestet, die jünger als sechs Monate sind, die von positiven Ziegen in den sechs Monaten vor Feststellung der Infektion geboren wurden und mit Milch von positiven Müttern gefüttert wurden oder in direktem Kontakt mit positiven Müttern standen.
2. In den Fällen des vorhergehenden Absatzes ordnet der Landestierärztliche Dienst an:
 - a) die Aussetzung des Status seuchenfreier Betrieb
 - b) das Verbot, die im Betrieb gehaltenen Ziegen aus dem Betrieb zu verbringen, es sei denn, sie werden nach vorheriger Absprache mit dem tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs zu einem benannten Schlachthof gebracht;
 - c) das Verbot, Ziegen in den Betrieb einzuführen;
 - d) Isolierung verdächtiger und bestätigter Fälle im Betrieb, sofern dies technisch umsetzbar ist;
 - e) die Schlachtung der in Absatz 1 Buchstaben a) und b) genannten Tiere
 - f) etwaige epidemiologische Untersuchungen in epidemiologisch verknüpften Betrieben;
 - g) die Durchführung einer Kontrolle der verbleibenden Ziegen, die älter als sechs

Articolo 5 ***Laboratorio ufficiale competente***

1. L'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie è individuato quale laboratorio ufficiale (in breve "laboratorio") per l'esecuzione delle analisi, prove e diagnosi sui campioni prelevati.

Articolo 6 ***Esiti***

1. Il laboratorio comunica immediatamente al Servizio veterinario provinciale gli esiti che rilevano una positività e, entro una settimana dall'accettazione, trasmette gli esiti di tutti i controlli sierologici effettuati. Il Servizio veterinario provinciale provvede alle comunicazioni di competenza.

Articolo 7 ***Misure di controllo***

1. Vengono adottate misure di controllo negli stabilimenti in cui sono presenti:
 - a) caprini in cui viene accertata la presenza di lentivirus del subgenotipo B1.
 - b) caprini, anche non testati, di età inferiore a sei mesi nati da capre positive nei sei mesi precedenti l'accertamento dell'infezione e che si sono alimentati con latte di madri positive o che erano a contatto diretto con madri positive.
2. Nei casi di cui al comma precedente, il Servizio veterinario provinciale dispone:
 - a) la sospensione dello status di stabilimento indenne
 - b) il divieto di allontanare i caprini detenuti dallo stabilimento se non per essere condotti a un macello designato previo accordo con il Servizio veterinario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige;
 - c) il divieto di introdurre nello stabilimento caprini;
 - d) l'isolamento nello stabilimento dei casi sospetti e confermati, ove tecnicamente possibile;
 - e) la macellazione degli animali di cui al comma 1, lettere a) e b);
 - f) eventuali indagini epidemiologiche in stabilimenti epidemiologicamente connessi;
 - g) l'esecuzione di un controllo sui caprini rimanenti di età superiore ai sei mesi dopo,

Monate sind, mindestens sechs Monate nach der Schlachtung der letzten positiven Ziegen

- h) die Desinfektion und Reinigung des Betriebs nach der Entfernung der Ziegen.

3. Wird festgestellt, dass Kontrollmaßnahmen bei mehr als 30 % der Ziegen einer Herde und in jedem Fall bei mindestens 5 Tieren erforderlich sind, kann auf Antrag des Unternehmers die gesamte Herde gekeult werden.

Artikel 8 **Verbringungen**

1. Zu Ausstellungen, Märkten und Versteigerungen, die in der Provinz Bozen stattfinden, dürfen nur Ziegen aus CAE-freien Betrieben, die keinen Kontrollmaßnahmen unterliegen, verbracht werden.

2. Auf die Weiden in der Provinz Bozen dürfen nur Ziegen aus seuchenfreien Betrieben verbracht werden.

3. Ziegen aus Betrieben, die CAE-Kontrollmaßnahmen unterliegen, oder aus nicht seuchenfreien Betrieben dürfen auf Weiden in der Provinz Bozen gebracht werden, die von anderen Weiden getrennt sind und auf denen keine Vermischung mit Tieren aus seuchenfreien Betrieben stattfinden kann.

4. Eventuelle Abweichungen für Betriebe, die Kontrollmaßnahmen unterliegen, können vom Landestierärztlichen Dienst, nach vorheriger Absprache mit dem tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs, gewährt werden.

5. Die Verbringung von Ziegen aus Betrieben, die Kontrollmaßnahmen unterliegen, zu Ausstellungen oder anderen Aktivitäten mit Ausstellungszwecken kann ausnahmsweise genehmigt werden, vorausgesetzt, dass die positiv getesteten Tiere des Ursprungsbetriebs vor der Verbringung geschlachtet wurden und während der Durchführung dieser Aktivitäten getrennt von anderen Tieren gehalten werden.

Artikel 9 **Schlachtung**

1. Die Tiere, für die die Schlachtung angeordnet wurde, müssen innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum der Zustellung der Verordnung in einem Schlachthof in der Provinz Bozen geschlachtet werden oder im Falle von trächtigen Tieren innerhalb von 60 Tagen nach der Geburt der Kitze. Eventuelle Abweichungen hinsichtlich der Schlachfrist können nur vom Landestierärztlichen Dienst,

almeno sei mesi dalla macellazione dell'ultimo caprino positivo;

- h) la disinfezione e la pulizia dello stabilimento dopo l'allontanamento dei caprini.

3. Nel caso in cui si accerti che debbano essere adottate misure di controllo su più del 30% dei caprini di un allevamento, e in ogni caso almeno 5 animali, su richiesta dell'operatore può essere eliminato l'intero effettivo dell'allevamento.

Articolo 8 **Movimentazioni**

1. Verso mostre, mercati e aste che si svolgono in provincia di Bolzano possono essere movimentati solo caprini provenienti da stabilimenti indenni per CAE e non sottoposti a misure di controllo.

2. Verso i pascoli siti in provincia di Bolzano possono essere movimentati solo caprini provenienti da stabilimenti indenni.

3. I caprini provenienti da stabilimenti sottoposti a misure di controllo per CAE o da stabilimenti non indenni possono essere movimentati verso pascoli siti in provincia di Bolzano separati da altri pascoli e nei quali non vi possa essere promiscuità con animali provenienti da stabilimenti indenni.

4. Eventuali deroghe per gli stabilimenti sottoposti a misure di controllo possono essere concesse dal Servizio veterinario provinciale, sentito il Servizio veterinario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

5. La movimentazione verso mostre o altre attività per finalità espositive, di caprini provenienti da stabilimenti sottoposti a misure di controllo, può essere concessa in deroga, a condizione che gli animali dello stabilimento di provenienza risultati positivi siano stato avviati alla macellazione prima della movimentazione e che durante lo svolgimento di tali attività vengano gestiti separatamente da altri animali.

Articolo 9 **Macellazione**

1. Gli animali per cui è stata disposta la macellazione devono essere condotti in un macello della provincia di Bolzano entro 60 giorni dalla data di notificazione del provvedimento o nel caso di animali gravidi entro 60 giorni dalla nascita dei capretti. Eventuali deroghe in merito al termine per la macellazione possono essere concesse solo dal Servizio veterinario provinciale, sentito il

nach vorheriger Absprache mit dem tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebs, in Anbetracht der Herdengröße der Betriebe und der spezifischen Bedingungen der gehaltenen Tiere gewährt werden.

2. Die Schlachtung oder Tötung muss durch eine Schlacht- oder Entsorgungsbescheinigung dokumentiert sein oder aus dem entsprechenden nationalen Informationssystem hervorgehen.

3. Die Hausschlachtung für den Eigenkonsum gemäß Artikel 5-sexies des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1999, Nr. 10 in geltender Fassung, ist erlaubt. Der Ort, an dem die Hausschlachtung durchgeführt wurde, muss anschließend gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

Artikel 10 **Entschädigungen**

1. Für die Tiere, die gemäß diesem Dekret geschlachtet oder getötet werden, kann die Eigentümerin bzw. der Eigentümer die von den Landesbestimmungen vorgesehenen Entschädigungen anfordern.

2. Wird die gesamte Herde ausgemerzt, kann die Entschädigung für alle Tiere beantragt werden.

3. Bei Nichteinhaltung der Bestimmungen dieses Dekrets stehen keine Entschädigungen zu und können, falls sie bereits ausbezahlt wurden, zurückgefordert werden.

Artikel 11 **Strafen**

1. Die Übertretungen dieses Dekrets werden im Sinne von Artikel 4 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 12. Jänner 1983, Nr. 3, in geltender Fassung, mit einer Verwaltungsstrafe von 305,00 Euro bis 3.045,00 Euro geahndet, es sei denn, es handelt sich um eine Straftat.

Artikel 12 **Schlussbestimmungen**

1. Für alles, was nicht explizit in diesem Dekret angeführt ist, kommen die geltenden nationalen und unionalen Bestimmungen zur Anwendung. Abweichungen von diesem Dekret können nur vom Landestierärztlichen Dienst gewährt werden.

Dieses Dekret wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993 Nr.

Servizio Veterinario dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, in considerazione della consistenza degli allevamenti e di specifiche condizioni degli animali detenuti

2. La macellazione o l'abbattimento deve essere documentato mediante certificato di macellazione o di smaltimento o risultare dall'apposito sistema informativo nazionale.

3. È consentita la macellazione domiciliare per il consumo domestico privato ai sensi della legge provinciale 14 dicembre 1999, n. 10, articolo 5-sexies, e successive modifiche. Il luogo dove è avvenuta la macellazione dovrà essere successivamente sottoposto ad accurata pulizia e disinfezione.

Articolo 10 **Indennizzi**

1. Per gli animali macellati o abbattuti ai sensi del presente decreto può essere richiesto dalla proprietaria/dal proprietario l'indennizzo previsto dalle disposizioni provinciali.

2. Qualora venga eliminato l'intero allevamento l'indennizzo può essere richiesto per tutti gli animali.

3. In caso di mancato rispetto delle disposizioni del presente decreto gli indennizzi non vengono erogati e qualora già corrisposti ne può essere richiesta la restituzione.

Articolo 11 **Sanzioni**

1. Salvo che il fatto non costituisca reato, le violazioni al presente decreto sono punite ai sensi dell'articolo 4, comma 6 della legge provinciale 12 gennaio 1983, n. 3, e successive modifiche, con una sanzione amministrativa pecuniaria da euro 305,00 a euro 3.045,00.

Articolo 12 **Disposizioni finali**

1. Salvo quanto esplicitamente citato dal presente decreto trovano applicazione le disposizioni nazionali e unionali. Eventuali deroghe al presente decreto possono essere concesse solo dal Servizio veterinario provinciale.

Il presente decreto viene pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi

17 im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da es die Allgemeinheit betrifft.

dell'articolo 28 comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993 n. 17, in quanto trattasi di atto che interessa la generalità dei cittadini.

DER LANDESVETERINÄRDIREKTOR

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO
VETERINARIO PROVINCIALE

Paolo Zambotto

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Landesveterinärdirektor
Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

ZAMBOTTO PAOLO

10/12/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Paolo Zambotto

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 10
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Am 10/12/2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 10/12/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

10/12/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma